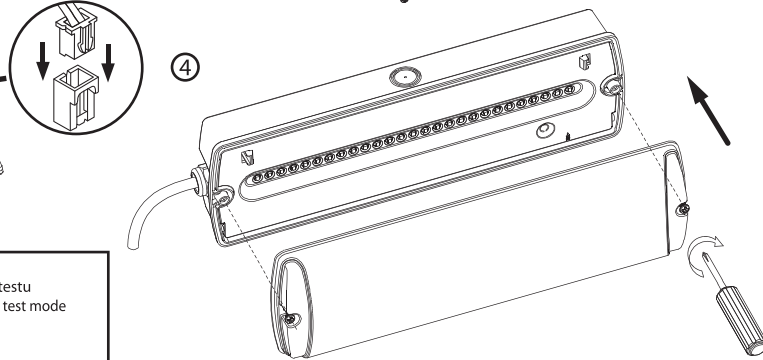
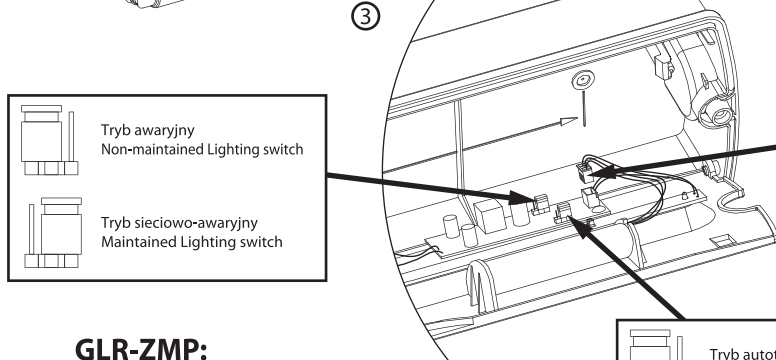
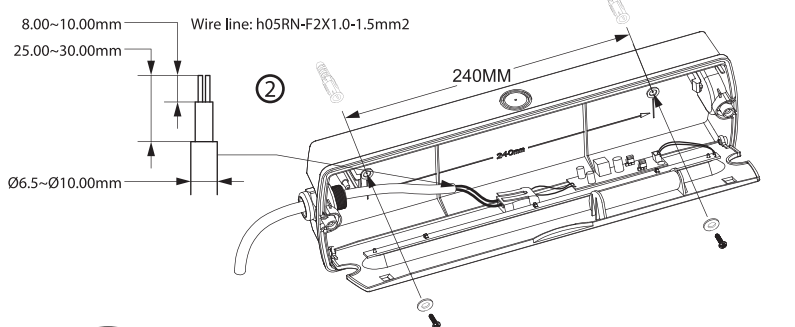
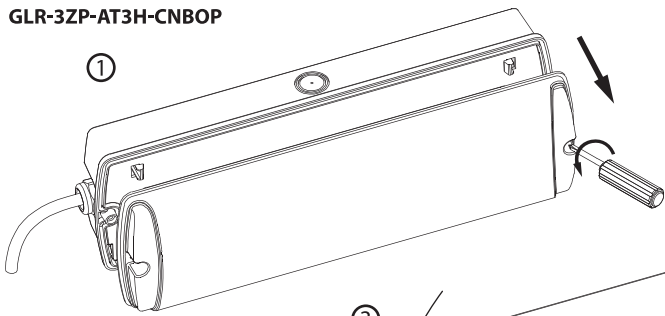


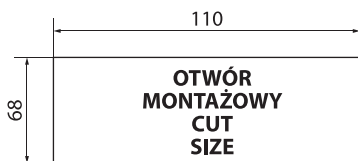
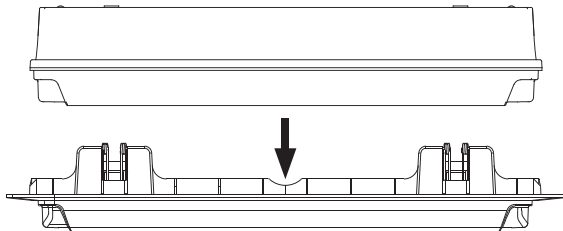
# GALER

GLR-3ZP-AT3H-CNBOP

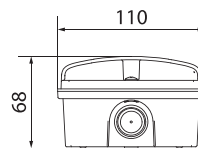
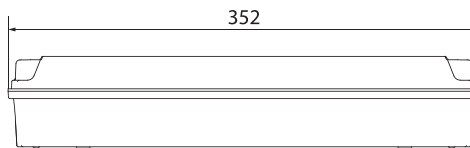
Instrukcja montażu / Installation instructions / Инструкция по монтажу / Montageanleitung  
 Les instructions de montage / Návod na montáž / Návod na montáž / Szerelési utasítás / Montažo instrukcija  
 Montažas instrukcijas / Paigaldusjuhised / Instrucciones de montaje / Istruzioni per l'installazione



## GLR-ZMP:



Piktogramy wchodzące w skład zestawu / Legends included in the kit



1 230V~ 50Hz PF≥0,5	2 ±5% ±10% Pmax 3,5W - 150lm
3 CRI≥80 6500K	4 
5 M / NM	6 AT
7 3h	8 LiFePO4 3,2V 1500mAh
9 IP65	10 
11 	12 
13 	14 40°C 0°C

- PL** 1. Napięcie znamionowe, częstotliwość, współczynnik mocy.  
 2. Moc, strumień świetlny w trybie sieciowym i awaryjnym.  
 3. Temperatura barwowa, wskaźnik oddawania barw.  
 4. Klasa ochrony.  
 5. Tryb pracy:  
 M: sieciowo-awaryjny  
 NM: awaryjny  
 6. Funkcja testowania - autotest.  
 7. Czas pracy w trybie awaryjnym  
 8. Akumulator.  
 9. Stopień ochrony.  
 10. Uwaga, ryzyko porażenia prądem.  
 11. Nie współpracuje ze ściemniaczem.  
 12. Natychmiast wymienić uszkodzony klozłz oprawy.  
 13. Minimalna odległość od oświetlanego obiektu.  
 14. Temperatura pracy.
- EN** 1. Rated voltage, frequency, power factor.  
 2. Power, luminous flux in mains and emergency mode.  
 3. Color temperature, colour rendering index.  
 4. Appliance classes.  
 5. Operating Mode:  
 M: network-emergency operation  
 NM: emergency work  
 6. Testing function: automatic test  
 7. Emergency work time.  
 8. Battery.  
 9. International Protection Rating.  
 10. Caution, risk of electric shock.  
 11. Does not work with a dimmer.  
 12. Replace the defective lamp cover immediately.  
 13. The minimum distance from the illuminated object.  
 14. Working temperature.



- PL** **Bezpieczeństwo**  
 Przed przystąpieniem do montażu, konserwacji lub demontażu urządzeń elektrycznych należy odłączyć zasilanie. Montaż, konserwacja oraz demontaż oprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego użytkownika posiadającego uprawnienia do montażu urządzeń elektrycznych w zależności od obowiązujących przepisów w danym kraju oraz powinien być wykonywany zgodnie z instrukcją montażu. Modyfikacja wyrobu powoduje stworzenie zagrożenia oraz utratę gwarancji.  
**Konserwacja**  
 Wszystkie prace związane z konserwacją należy dokonywać po odłączeniu zasilania. Temperatura produktu może wzrosnąć do podwyższonej wartości. Przed przystąpieniem do konserwacji upewnij się, że temperatura produktu jest bezpieczna do jej wykonania. Zagwarantować niczym nieograniczony dopływ powietrza, nie zakrywać produktu. Do czyszczenia używać suchych i delikatnych materiałów. Oprawy nie są przewidziane do współpracy ze ściemniaczami oraz elementami automatyki mogącymi mieć wpływ na skrócenie okresu żywotności produktu. Nie stosować do czyszczenia środków chemicznych. Produkt nieprzystosowany do pracy w środowisku o niekorzystnych warunkach tj. strefy wybuchowe, wibracje, opary chemiczne.  
**Zalecenia**  
 • Przynajmniej raz w roku należy przeprowadzić przegląd techniczny oprawy.  
 • Oprawy muszą pracować z dedykowanymi pakietami akumulatorów.  
 • Po zamontowaniu oprawy należy wykonać formowanie akumulatora poprzez ciągłe ładowanie przez 24h, a następnie pełne rozładowanie świeceniem. Aby uzyskać jak największą pojemność akumulatora należy przeprowadzić trzy pełne cykle formowania.  
 • Dla poprawnego działania oprawy, operacja formowania powinna być wykonywana przynajmniej raz w roku.  
 • Po 4 latach należy wymienić akumulator.  
 • Przy wymianie akumulatorów należy zwrócić uwagę na polaryzację połączeń.  
 Niestosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji może powodować do powstania pożaru, porażenia prądem, oparzeń lub innych szkód. Bemko sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za brak przestrzegania powyższych zaleceń. Bemko sp. z o.o. zastrzega również sobie możliwość wprowadzania zmian w instrukcji – aktualna wersja dostępna na stronie www.bemko.eu.

- EN** **Safety**  
 Before installation, maintenance or dismantling of electrical equipment, the power supply must be disconnected. The installation, maintenance and dismantling of the luminaire should be performed by a qualified user authorized to mount electrical devices depending on the applicable regulations in a given country, in accordance with the mounting diagram. Modifications to the product may cause threat and loss of warranty.

**Maintenance**  
 All maintenance work should be carried out after disconnecting the power supply. The product temperature may rise to an elevated value. Before commencing maintenance, make sure that the product temperature is safe to make it. Guarantee unrestricted air supply, do not cover the product. Use dry and delicate materials for cleaning. The luminaires are not designed for cooperation with dimmers and automation elements that may have an impact on shortening the product's service life. Do not use chemical agents. Product not adapted to work in an environment with unfavorable conditions, i.e. explosive zones, vibrations, chemical fumes.

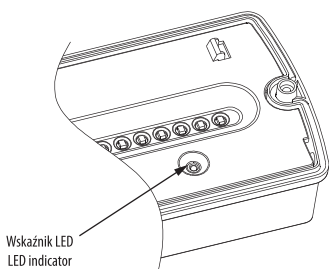
- Recommendations**  
 • A technical inspection of the luminaire must be carried out at least once a year.  
 • Luminaires must be operated with dedicated battery packs.  
 • Once the luminaire has been installed, battery moulding should be carried out by continuous charging for 24 hours, followed by full discharge by lighting. Three complete moulding cycles should be carried out to maximise the battery capacity.  
 • For correct operation of the luminaire, the moulding operation should be performed at least once a year.  
 • After 4 years, the battery should be replaced.  
 • When replacing batteries, pay attention to the polarity of the connections.  
 Failure to follow the instructions in the manual may result in a fire, electric shock, burns or other damage. Bemko sp. z o.o. is not responsible for failure to comply with the above recommendations. We also reserve the right to make changes to the manual - the current version is available at [www.bemko.eu](http://www.bemko.eu).

- Notices**  
 • Do not implement any changes to the luminaire construction.  
 • We are not responsible for any damage caused by incorrect installation.  
 • Performing any work inside the luminaire while the power is on risks electric shock.  
 • Photometric data available at [www.bemko.pl](http://www.bemko.pl).

**PL** **Autotest**  
 Oprawa oświetleniowa wyposażona jest w automatyczny system testowania funkcji awaryjnych. System automatycznie przeprowadzi miesięczny test 60 sekundowy test oraz test roczny trwający przez pełny, deklarowany czas pracy w trybie awaryjnym. Gdy sieć 230V i akumulator stracą jednocześnie zasilanie, system autotestu zostanie zresetowany. System autotestu przełączy miesięczny i półroczny czas testu przy następnym włączeniu zasilania sieciowego.

**EN** **Automatic test**  
 The luminaire is equipped with an automatic emergency function test system. The system will automatically perform a monthly 60s test as well as an annual test lasting for a whole duration of the declared emergency work time. When the 230V mains and the battery lose power at the same time, the self-test system will reset. The self-test system will recalculate the monthly and semi-annual test times the next time the mains supply is switched on.

Wskazanie diody Light indication	Status
Zielona dioda świeci nieustannie Green light is on continuously	Akumulator naładowany Battery fully charged
Zielona dioda miga powoli Green light flashes slowly	Akumulator ładowany Battery charging
Zielona dioda miga szybko Green light flashes quickly	Tryb testu Test mode
Czerwona dioda świeci nieustannie Red light is on continuously	Tryb awaryjny Emergency mode
Czerwona dioda miga szybko Red light flashes quickly	Awaria oprawy Luminaire failure
Czerwona dioda miga szybko Red light flashes quickly	Awaria baterii Battery failure



Wskaźnik LED  
LED indicator



PL: Nie wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych razem z odpadami komunalnymi, ze względu na obecność w sprzęcie niebezpiecznych dla środowiska substancji. Urządzenia te należy przekazać do punktu zbiórki w celu poddania recyklingowi. Informacja o punktach zbiórki odpadów jest w władz lokalnych jak i w siedzibie producenta.  
 EN: Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.



Bemko Sp. z o.o.  
 ul. Bocznycowa 13, 05-850 Jawczyce  
 tel. +48 22 732 11 85, [bemko@bemko.pl](mailto:bemko@bemko.pl)  
[www.bemko.eu](http://www.bemko.eu)